

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. listopadu 2009

o referenčním dokumentu uvedeném v čl. 27 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES o interoperabilitě železničního systému ve Společenství

(oznámeno pod číslem K(2009) 8680)

(Text s významem pro EHP)

(2009/965/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES ze dne 17. června 2008 o interoperabilitě železničního systému ve Společenství ⁽¹⁾, a zejména na čl. 27 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na doporučení Evropské agentury pro železnice (č. ERA/REC/XA/01-2009) ze dne 17. dubna 2009,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 27 odst. 3 směrnice 2008/57/ES vyžaduje, aby Evropská agentura pro železnice vypracovala referenční dokument odkazující na všechny vnitrostátní předpisy uplatňované členskými státy pro uvedení vozidla do provozu. Tento dokument musí obsahovat vnitrostátní předpisy jednotlivých členských států pro každý z parametrů uvedených v příloze VII směrnice 2008/57/ES a upřesňovat skupinu uvedenou v oddíle 2 uvedené přílohy, do které tyto předpisy patří. Tyto předpisy musí sestávat z pravidel oznámených podle čl. 17 odst. 3 směrnice 2008/57/ES včetně pravidel oznámených po přijetí technických specifikací pro interoperabilitu (TSI) (zvláštní případy, otevřené body, výjimky) a předpisů oznámených podle článku 8

směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/49/ES ⁽²⁾. První znění referenčního dokumentu má být Komisi předloženo nejpozději do 1. ledna 2010.

- (2) Aby bylo v souvislosti s konkrétním parametrem možné jednotlivé požadavky obsažené v technických specifikacích pro interoperabilitu a požadavky obsažené ve vnitrostátních předpisech porovnávat a křížově na ně odkazovat, měl by seznam parametrů, které mají být zkontrolovány, když jsou uváděna do provozu vozidla, která nevyhovují technickým specifikacím pro interoperabilitu, na jedné straně zachovat slučitelnost se stávajícími dohodami založenými na vnitrostátních předpisech a měl by z těchto dohod vycházet, na druhé straně by měl odrážet technické specifikace pro interoperabilitu. Proto je nutné, aby byl seznam parametrů výrazně podrobnější, než je seznam v současnosti uvedený v oddílu 1 přílohy VII směrnice 2008/57/ES. Je vhodné přijmout podrobný seznam parametrů stanovený v příloze tohoto rozhodnutí, který bude základem referenčního dokumentu uvedeného v čl. 27 odst. 4 směrnice 2008/57/ES.
- (3) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 29 odst. 1 směrnice 2008/57/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 191, 18.7.2008, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 44.

Článek 1

Referenční dokument uvedený v čl. 27 odst. 4 směrnice 2008/57/ES se vypracuje na základě seznamu parametrů stanoveného v příloze tohoto rozhodnutí.

Dokument bude rovněž obsahovat základní informace o vnitrostátním právním rámci každého členského státu, který se vztahuje na uvádění železničních vozidel do provozu.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy a Evropské agentuře pro železnice zastoupené výkonným ředitelem.

V Bruselu dne 30. listopadu 2009.

Za Komisi
Antonio TAJANI
místopředseda Komise

PŘÍLOHA

Seznam parametrů, který se použije pro klasifikaci vnitrostátních předpisů v referenčním dokumentu uvedeném v článku 27 směrnice 2008/57/ES

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
1.0	Obecná dokumentace	obecná dokumentace (včetně popisu nového, obnoveného či modernizovaného vozidla a jeho plánovaného využití, informací o konstrukci, opravách, provozu a údržbě, technické dokumentace atd.)
1.1	Obecná dokumentace	obecná dokumentace, technický popis vozidla, jeho konstrukce a plánovaného využití pro určitý druh dopravy (dálkový vlak, příměstská vozidla, služby pro dojíždějící osoby atd.) včetně plánové a maximální návrhové rychlosti, včetně obecných plánů, diagramů a nezbytných údajů pro registry, tj. délky vozidla, uspořádání náprav, rozvoru náprav, hmotnosti na jednotku atd.
1.2	Pokyny a požadavky týkající se údržby	
1.2.1	Pokyny pro údržbu	příručky a brožury pro údržbu včetně požadavků nutných k udržení úrovně konstrukční bezpečnosti vozidla veškeré vhodné odborné kvalifikace, tj. dovednosti požadované k údržbě zařízení
1.2.2	Kniha se schématem údržby a jeho odůvodněním	
1.3	Pokyny a dokumentace pro provoz	
1.3.1	Pokyny pro provoz za běžných a zhoršených podmínek vozidla	
1.4	Traťové zkoušky celého vozidla	
2.0	Konstrukce a mechanické součásti	mechanická neporušenost a rozhraní mezi vozidly (včetně táhlového ústrojí a nárazníků, lávek), pevnosti konstrukce vozidla a spojovacích součástí (např. sedel), náložnosti, pasivní bezpečnosti (včetně vnitřní a vnější odolnosti proti nárazům)
2.1	Konstrukce vozidla	
2.1.1	Pevnost a neporušenost	Tento parametr zahrnuje např. požadavky na mechanickou pevnost vozové skříně, spodního rámu, vypružení, spřáhel, zametače kolejí a sněžného pluhu. Mechanická pevnost jednotlivých položek tohoto seznamu, např. podvozku, pojezdu, skříně ložiska nápravy, nápravy, kola a sběrače bude definována samostatně.
2.1.2	Náložnost	
2.1.2.1	Podmínky zatížení a vážená hmotnost	
2.1.2.2	Zatížení nápravy a zatížení kol	Pro jednotlivá kola/nápravy v souladu s podmínkami zatížení bodu 2.1.2.1
2.1.3	Spojovací technologie	
2.1.4	Zdvihání a zvedání	
2.1.5	Připevnění zařízení ke konstrukci vozové skříně	
2.1.7	Spoje použité mezi různými částmi vozidla	např. spoj/vypružení mezi vozovou skříní a podvozkem
2.2	Mechanická rozhraní pro koncové spřáhlo nebo vnitřní spřáhlo	
2.2.1	Automatická spřáhla	

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
2.2.2	Charakteristika odtahového spřáhla	provozní požadavky na odtahové vlaky viz rovněž 13.1 a 13.3
2.2.3	Šroubovky	
2.2.4	Složky nárazníků, vnitřních spřáhel a táhlového ústrojí	včetně konstrukce, funkčnosti a vlastností, např. pružnosti nárazníků
2.2.5	Označení nárazníků	
2.2.6	Táhlový hák	
2.2.7	Lávky	
2.3	Pasivní bezpečnost	včetně např. pluhu pro vychýlení překážek, omezení zpomalení, prostoru pro přežití, konstrukční integrity obsazených prostorů, snížení nebezpečí vykolejení a vzájemného najetí vozidel na sebe, omezení následků nárazu do překážky na kolejích, vnitřních úchytlů pro pasivní bezpečnost
3	Vzájemné působení kolejí a vozidla a rozchod	mechanická rozhraní s infrastrukturou (včetně statického a dynamického chování, průjezdných průřezů a lícování, rozchodu, pojezdu atd.)
3.1	Obrys vozidla	slučitelnost profilu vozidla s infrastrukturou a jinými vozidly (statický a dynamický obrys) na základě referenčního statického a dynamického obrysu
3.1.1	Zvláštní případ	zvláštní případy (např. vozidla, která mají být převezena na trajektu)
3.2	Dynamika vozidla	dynamické chování kolejového vozidla včetně ekvivalentní kuželovitosti, kritéria nestability, náklonu, zabezpečení proti vykolejení na zborcené koleji, namáhání kolejí atd.
3.2.1	Jízdní bezpečnost a dynamika	včetně tolerance vozidla vůči deformaci kolejí, jízdy v zatáčce či na zborcených kolejích, bezpečné jízdy v bodech a křižovatkových výhybkách atd.
3.2.2	Ekvivalentní kuželovitost, tvar jízdního obrysu kola a mezní hodnoty	
3.2.3	Porovnávací parametry namáhání koleje	např. dynamická kolová síla, kolové síly vyvíjené dvojkolím na koleje (kvazistatická kolová síla, maximální celková dynamická boční síla, kvazistatická vodící síla)
3.2.4	Vertikální zrychlení	např. dynamické účinky přenášené na mostovky včetně rezonance v mostech
3.3	Podvozky/pojezdy	
3.3.1	Podvozky	
3.3.2	Dvojkolí (náprava + kola)	včetně dvojkolí s měnitelným rozchodem, těla nápravy atd.
3.3.3	Kolo	
3.3.4	Rozhraní kola a kolejnice (včetně mazání a pískování okolku kola)	rozhraní kola a kolejnice (včetně mazání okolku kola, vrchního výkyvu / vzájemné opotřebení kolejí a kol a požadavky na pískování vyplývající z trakce, brzdění, detekce vlaků)
3.3.5	Ložiska dvojkolí	
3.3.6	Minimální poloměr oblouku, který má být překonán	hodnoty a podmínky (např. připojený/odpojený osobní vůz)
3.3.7	Ochranný kryt	„ochrana kol před překážkami na kolejích“
3.4	Mezní hodnota nejvyššího podélného pozitivního a negativního zrychlení	
4	Brzdění	položky týkající se brzdění (včetně zařízení protismyku, ovládání brzdění a provozních brzdových vlastností, nouzového a zajišťovacího režimu)
4.1	Funkční požadavky na brzdění na úrovni vlaku	např. automaticnost, soustavnost, nevyčerpatelnost...
4.2	Bezpečnostní požadavky na brzdění na úrovni vlaku	

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
4.2.1	Vzájemné blokování trakce / brzdění	např. omezení trakce
4.3	Brzdná soustava Uznávaná konstrukce a související normy	odkaz na stávající řešení, např. UIC
4.4	Povel k brzdění	požadavek na povel k brzdění podle typu brzdy, např. počtu a typu zařízení, povolené prodloužení mezi povel a akci brzdy...
4.4.1	Povel k nouzovému brzdění	
4.4.2	Povel k provoznímu brzdění	
4.4.3	Povel k přímému brzdění	
4.4.4	Povel k dynamickému brzdění	
4.4.5	Povel k zajišťovacímu brzdění	
4.5	Brzdné vlastnosti	
4.5.1	Nouzové brzdění	
4.5.2	Provozní brzdění	
4.5.3	Výpočty týkající se tepelné kapacity	
4.5.4	Zajišťovací brzda	
4.6	Ovládání brzdné adheze	
4.6.1	Mezní hodnota profilu adheze mezi kolejí a kolem	
4.6.2	Systém protiskluzové ochrany kol	
4.7	Tvorba brzdné síly	požadavek na zařízení vytvářející brzdnou sílu, podle typu brzdy
4.7.1	Třecí brzda	včetně vlastností materiálů, např. u kompozitních brzdových špalíků
4.7.1.1	Brzdové špalíky	
4.7.1.2	Brzdové kotouče	
4.7.1.3	Brzdové destičky	
4.7.2	Dynamická brzda související s trakcí	
4.7.3	Elektromagnetická kolejnicová brzda	
4.7.4	Kolejnicová brzda s vířivými proudy	
4.7.5	Zajišťovací brzda	
4.8	Stav brzd a signalizace závady	
4.9	Požadavky na brzdy pro záchranné účely	
5.0	Položky týkající se cestujících	vybavení a prostředí pro cestující včetně oken a dveří pro cestující a požadavků týkajících se osob se sníženou pohyblivostí atd.
5.1	Přístup	funkční a technické specifikace, např. pro osoby se sníženou pohyblivostí
5.1.1	Vnější dveře	
5.1.2	Vnitřní dveře	
5.1.3	Průchozí profily	
5.1.4	Stupátka a osvětlení	
5.1.5	Změny výšky podlahy	
5.1.6	Madla	
5.1.7	Pomocná zařízení pro nastupování	
5.2	Okna	např. mechanické vlastnosti oken a skla, požadavky pro nouzové případy mechanické vlastnosti čelního skla viz 9.1.3.1

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
5.3	Toalety	vyprazdňování toalet viz 6.2.1.1
5.4	Informace pro cestující	
5.4.1	Veřejný dorozumívací systém	
5.4.2	Značky a informace	včetně bezpečnostních pokynů pro cestující a značení při nouzových situacích pro cestující
5.5	Sedadla a režimy pro soukromá pozemní pohyblivá rádiová zařízení (PRM)	kromě přístupu (zahrnut v bodě 5.1)
5.6	Zvláštní vybavení pro cestující	
5.6.1	Výtahové systémy	soulad s CE či vnitrostátním předpisem, pokud existuje
5.6.2	Systémy vytápění, ventilace a klimatizace	např. kvalita vnitřního vzduchu, požadavky pro případ požáru (vypínání)
5.6.3	Jiné	např. jednotky pro výdej nápojů
6.0	Podmínky prostředí a aerodynamické vlivy	vliv prostředí na vozidlo a vliv vozidla na prostředí (včetně aerodynamických vlivů a rozhraní mezi vozidlem a kolejovou částí železniční soustavy a rozhraní s vnějším prostředím)
6.1	Vliv prostředí na vozidlo	
6.1.1	Podmínky prostředí ovlivňující vozidlo	
6.1.1.1	Nadmořská výška	
6.1.1.2	Teplota	
6.1.1.3	Vlhkost	např. opatření proti srážení vlhkosti a zamrzání
6.1.1.4	Děšť	
6.1.1.5	Sníh, led a kroupy	např. zařízení pro odklízení sněhu, sněžný pluh, nezamrzající topná tělesa atd.
6.1.1.6	Sluneční záření	
6.1.1.7	Chemické látky a částice	vliv chemických látek a malých předmětů ve vzduchu (např. šterku) na vybavení a funkce vozidla
6.1.2	Aerodynamické vlivy na vozidlo	aerodynamické dopady na vybavení a funkce vozidla
6.1.2.1	Vlivy bočního větru	dopad bočního větru na vybavení a funkce vozidla
6.1.2.2	Maximální kolísání tlaku v tunelu	dopad rychlých změn tlaku v okolním prostředí na vybavení a funkce vozidla
6.2	Vliv vozidla na prostředí	
6.2.1	Vypouštění chemických látek a částic	mezní hodnoty pro vypouštění chemických látek a částic z vozidla
6.2.1.1	Vyprazdňování toalet	vyprazdňování toalet do vnějšího prostředí
6.2.1.2	Vypouštění výfukových plynů	vypouštění výfukových plynů do vnějšího prostředí
6.2.2	Mezní hodnoty emisí hluku	mezní hodnoty emisí hluku z vozidla do vnějšího prostředí
6.2.2.1	Dopad vnějšího hluku	dopad vnějšího hluku způsobeného vozidlem na prostředí kolem železniční soustavy
6.2.2.2	Dopad hluku při stání	dopad hluku způsobeného stojícím vozidlem na prostředí kolem železniční soustavy
6.2.2.3	Dopad hluku při rozběhu	dopad hluku způsobeného vozidlem při rozběhu na prostředí kolem železniční soustavy
6.2.2.4	Dopad hluku projíždějícího vozidla	dopad hluku způsobeného projíždějícím vozidlem na prostředí kolem železniční soustavy

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
6.2.3	Mezní hodnoty dopadu aerodynamického zatížení	mezní hodnoty dopadu aerodynamického zatížení vyvíjeného vozidlem na jiné části železniční soustavy a na prostředí
6.2.3.1	Tlakové impulsy čela soupravy	vliv tlakových impulsů vyvíjených čelem soupravy na koleje
6.2.3.2	Aerodynamický dopad na cestující/materiály na nástupišti	aerodynamické rušení působené cestujícím/materiálům na nástupišti včetně metod posouzení a provozních podmínek zatížení
6.2.3.3	Aerodynamický dopad na pracovníky pracující podél trati	aerodynamické rušení působené pracovníkům pracujícím podél trati
6.2.3.4	Nabírání šterku a odrazy na okolní majetek	
7.0	Požadavky na vnější výstrahu, funkce značení a neporušenost softwaru	vnější výstrahy, funkce značení a neporušenost softwaru, např. bezpečnostní funkce ovlivňující chování vlaku včetně vlakové sběrnice
7.1	Neporušenost softwaru využívaného pro bezpečnostní funkce	např. neporušenost softwaru vlakové sběrnice
7.2	Zraková a zvuková identifikace vozidla a výstražné funkce	
7.2.1	Označení vozidla	
7.2.2	Vnější osvětlení	
7.2.2.1	Světlomety	
7.2.2.2	Čelní návěstní svítlny	
7.2.2.3	Koncové návěstní svítlny	
7.2.2.4	Ovládání svítilen	
7.2.3	Výstražná houkačka	
7.2.3.1	Tóny výstražné houkačky	
7.2.3.2	Hladiny akustického tlaku výstražné houkačky	mimo kabinu – hladina vnitřního hluku viz 9.2.1.2
7.2.3.3	Výstražné houkačky, ochrana	
7.2.3.4	Výstražné houkačky, ovládání	
7.2.3.5	Ověření hladin akustického tlaku výstražných houkaček	
7.2.4	Konzoly	např. požadavky na koncové signály: světla, praporky atd.
8.0	Palubní elektrické napájení a řídicí systémy	palubní pohonný systém, systém elektrického napájení a řídicí systém a rozhraní mezi vozidlem a infrastrukturou elektrického napájení a interní elektromagnetická kompatibilita (EMC) (všechny aspekty)
8.1	Požadavky na trakční výkon	
8.1.1	Zbytkové zrychlení při maximální rychlosti	
8.1.2	Zbytková trakční schopnost za zhoršených podmínek	
8.1.3	Požadavky na trakční adhezi mezi kolem a kolejnici	
8.2	Funkční a technické specifikace týkající se rozhraní mezi vozidlem a energetickým subsystémem	
8.2.1	Funkční a technické specifikace týkající se napájení elektrickým proudem	
8.2.1.1	Elektrické napájení	
8.2.1.2	Impedance mezi sběračem a koly	
8.2.1.3	Napětí a frekvence elektrického napájení z trolejového vedení	

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
8.2.1.4	Rekuperace energie	
8.2.1.5	Maximální přípustná spotřeba energie a proudu z trolejového vedení	včetně maximálního odběru proudu při stání
8.2.1.6	Účinník	
8.2.1.7	Narušení systému energie	
8.2.1.7.1	Vlastnosti harmonických a související přepětí na trolejovém vedení	
8.2.1.7.2	Účinky obsahu stejnosměrného proudu v systému napájení střídavým proudem	
8.2.1.8	Elektrická ochrana	např. selektivita palubních ochranných zařízení a systém ochrany trakční napájecí stanice
8.2.2	Funkční a konstrukční parametry sběrače	
8.2.2.1	Celkový návrh sběrače	
8.2.2.2	Geometrie hlavy sběrače	
8.2.2.3	Statická přitlačná síla sběrače	
8.2.2.4	Přitlačná síla sběrače (včetně dynamického chování a aerodynamických vlivů)	včetně jakosti odběru proudu
8.2.2.5	Pracovní rozsah sběračů	
8.2.2.6	Proudová zatížitelnost	
8.2.2.7	Uspořádání sběračů	
8.2.2.8	Izolování sběrače od vozidla	
8.2.2.9	Stažení sběračů	
8.2.2.10	Jízda úseky oddělovacími fáze	
8.2.2.11	Jízda úseky oddělovacími napájecí systémy	
8.2.3	Funkční a konstrukční parametry obložení smykadla	
8.2.3.1	Geometrie obložení smykadla	
8.2.3.2	Materiál obložení smykadla	
8.2.3.3	Posouzení obložení smykadla	
8.2.3.4	Detekce poškození obložení smykadla	
8.2.3.5	Proudová zatížitelnost	
8.3	Elektrické napájení a trakční systém	
8.3.1	Měření spotřeby energie	
8.3.2	Konfigurace hlavního elektrického obvodu	
8.3.3	Vysokonapětové složky	
8.3.4	Uzemnění	
8.4	Elektromagnetická kompatibilita	elektromagnetická kompatibilita mezi palubním systémem elektrického napájení a řídicím systémem a: — jinými částmi palubního systému elektrického napájení a řídicího systému téhož vozidla, — jinými vozidly, — kolejovou částí železniční soustavy, — vnějším prostředím
8.4.1	Elektromagnetická kompatibilita v rámci palubního systému elektrického napájení a řídicího systému	elektromagnetická kompatibilita mezi částmi palubního systému elektrického napájení a řídicím systémem
8.4.2	Elektromagnetická kompatibilita se zabezpečovacím systémem a telekomunikační sítí	elektromagnetická kompatibilita mezi palubním systémem elektrického napájení a řídicím systémem a zabezpečovacím systémem a telekomunikační sítí železniční soustavy

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
8.4.3	Elektromagnetická kompatibilita s jinými vozidly a kolejovou částí železniční soustavy	elektromagnetická kompatibilita mezi palubním systémem elektrického napájení a řídicím systémem a jinými vozidly a kolejovou částí železniční soustavy kromě zabezpečovacího systému a telekomunikační sítě
8.4.4	Elektromagnetická kompatibilita s prostředím	elektromagnetická kompatibilita mezi palubním systémem elektrického napájení a řídicím systémem a prostředím kolem železniční soustavy (včetně osob v okolí či na nástupišti, cestujících, strojvedoucích / doprovodu vlaku)
8.5	Ochrana před ohrožením elektrickým proudem	
8.6	Požadavky na dieselové a jiné spalovací trakční systémy	
8.7	Systémy vyžadující zvláštní kontrolní a ochranná opatření	
8.7.1	Nádrže a systémy potrubí pro hořlavé kapaliny	zvláštní požadavky na nádrže a systémy potrubí pro hořlavé kapaliny (včetně paliva)
8.7.2	Systémy tlakových nádob / tlaková zařízení	
8.7.3	Instalace parních kotlů	
8.7.4	Technické systémy v prostředí s nebezpečím výbuchu	zvláštní požadavky na technické systémy v prostředí s nebezpečím výbuchu (např. kapalný plyn, zemní plyn a systémy napájené z baterií včetně ochrany nádoby transformátoru)
8.7.5	Detektory ionizace	
8.7.6	Hydraulické/pneumatické napájecí a řídicí systémy	funkční a technické specifikace, např. dodávka stlačeného vzduchu, kapacita, typ, rozmezí teplot, sušiče (kolony), ukazatele rosného bodu, izolace, charakteristiky sání vzduchu, signalizace závad atd.
9.0	Zařízení pro doprovod vlaku, rozhraní a prostředí	palubní zařízení, rozhraní, pracovní podmínky a prostředí pro doprovod vlaku (včetně kabin strojvedoucích a rozhraní mezi strojvedoucím a strojem)
9.1	Konstrukce kabiny strojvedoucího	
9.1.1	Konstrukce kabiny	
9.1.1.1	Vnitřní uspořádání	např. velikost prostoru, uspořádání kabiny a požadavky na ergonomii
9.1.1.2	Ergonomie palubní desky	
9.1.1.3	Sedadlo strojvedoucího	
9.1.1.4	Prostředky strojvedoucího pro výměnu dokumentů	
9.1.1.5	Jiná zařízení pro řízení provozu vlaku	
9.1.2	Přístup do kabiny strojvedoucího	
9.1.2.1	Nástup, výstup a dveře	
9.1.2.2	Nouzové východy z kabiny strojvedoucího	
9.1.3	Čelní sklo v kabině strojvedoucího	
9.1.3.1	Mechanické vlastnosti	
9.1.3.2	Optické vlastnosti	
9.1.3.3	Zařízení	např. zařízení pro odstraňování námrazy, odstraňování zamlžení a pro čištění exteriéru
9.1.3.4	Čelní viditelnost	
9.2	Pracovní podmínky	
9.2.1	Podmínky prostředí	

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
9.2.1.1	Systémy vytápění, ventilace a klimatizace v kabinách strojvedoucích	
9.2.1.2	Hluk v kabinách strojvedoucích	včetně hladiny hluku houkačky uvnitř kabiny
9.2.1.3	Osvětlení v kabinách strojvedoucích	
9.2.2	Jiné	
9.3	Rozhraní mezi strojvedoucím a strojem	zařízení v kabině strojvedoucího pro dozor nad bezpečným provozem vlaku a řízení bezpečného provozu vlaku
9.3.1	Rozhraní mezi strojvedoucím a strojem	
9.3.1.1	Ukazatel rychlosti	zaznamenávání rychlosti je zahrnuto v bodě 9.6
9.3.1.2	Zobrazovací jednotka řidiče a monitory	
9.3.1.3	Ovládací a signalizační prvky	
9.3.2	Dohled nad strojvedoucím	funkce kontroly činností strojvedoucího, např. bdělosti
9.3.3	Zadní a boční výhled	
9.4	Značení a štítky v kabinách strojvedoucích	statické zobrazení základních informací pro strojvedoucího
9.5	Vybavení a jiná palubní zařízení pro doprovod vlaku	
9.5.1	Palubní zařízení pro doprovod vlaku	
9.5.1.1	Přístup doprovodu vlaku za účelem připojení/odpojení	
9.5.1.2	Vnější schody a madla pro posunovače	
9.5.1.3	Skladovací prostory pro doprovod vlaku	
9.5.1.4	Jiná zařízení	
9.5.2	Dveře pro doprovod vlaku a pro přístup k nákladu	dveře vybavené zabezpečovacím zařízením pro otevření pouze doprovodem vlaku včetně osob zajišťujících stravování
9.5.3	Palubní nástroje a přenosné vybavení	např. vybavení, které strojvedoucí a doprovod vlaku potřebují v nouzových situacích
9.5.4	Systém pro zvukovou komunikaci	např. pro komunikaci mezi — doprovodem vlaku, — doprovodem vlaku a lidmi uvnitř/vně vlaku
9.6	Záznamové zařízení	pro účely sledování chování řidiče a vlaku
9.8	Funkce dálkového ovládání	
10	Požární bezpečnost a evakuace	
10.1	Požární bezpečnost	
10.1.1	Koncepce požární ochrany	
10.1.1.1	Klasifikace vozidla / požární kategorie	
10.1.2	Opatření požární ochrany	
10.1.2.1	Obecná ochranná opatření pro vozidla	
10.1.2.2	Opatření požární ochrany pro konkrétní druhy vozidel	např. požadavky na provozuschopnost nákladních či osobních vlaků, ochranu strojvedoucího atd...
10.1.2.3	Ochrana kabiny strojvedoucího	
10.1.2.4	Protipožární zábrany	
10.1.2.5	Vlastnosti materiálů	
10.1.2.6	Požární detektory	
10.1.2.7	Hasicí přístroje	
10.2	Nouzová situace	

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
10.2.1	Nouzové východy pro cestující	
10.2.2	Informace, vybavení a přístup pro zásahové služby	
10.2.3	Záchranná brzda pro cestující	
10.2.4	Nouzové osvětlení	
10.3	Dodatečná opatření	
11	Servis	palubní zařízení a rozhraní pro servis
11.1	Zařízení pro čištění vlaku	
11.1.1	Zařízení pro čištění exteriéru vlaku	např. mytí exteriéru v mycím zařízení
11.1.2	Čištění interiéru vlaku	
11.2	Zařízení pro doplňování paliva	
11.2.1	Systémy likvidace odpadních vod	včetně rozhraní se systémem vyprazdňování toalet
11.2.2	Systém doplňování vody	soulad s hygienickými předpisy
11.2.3	Další zařízení pro doplňování	např. zvláštní požadavky na odstavování vlaků
11.2.4	Rozhraní se zařízením pro doplňování paliva jiných kolejových vozidel než elektrických	např. trysky používané pro dieselová paliva a jiné
12.0	Palubní řízení a signalizace	veškeré palubní zařízení nutné k zaručení bezpečnosti a k řízení a kontrole pohybu vlaků oprávněných k provozu v síti a jeho účinků na kolejovou část železniční soustavy
12.1	Palubní rádiový systém	
12.1.1	Rádiový systém, který nevyužívá platformu GSM-R	
12.1.2	Rádiový systém vyhovující platformě GSM-R	
12.1.2.1	Textové zprávy	zvláštní požadavky na textové zprávy (např. v nouzových situacích)
12.1.2.2	Přesměrování hovorů	požadavky a podmínky upravující přesměrování hovorů
12.1.2.3	Vysílané hovory	požadavky a podmínky upravující vysílané hovory
12.1.2.4	Požadavky týkající se kabinového radiokomunikačního zařízení	tj. další vnitrostátní povinné požadavky týkající se kabinového radiokomunikačního zařízení, které nejsou povinné podle technických specifikací pro interoperabilitu
12.1.2.5	Výběr sítě vnějším aktivačním mechanismem	
12.1.2.6	Funkce radiokomunikačního zařízení sloužící obecným účelům	tj. další vnitrostátní povinné požadavky týkající se funkcí radiokomunikačního zařízení sloužících obecným účelům, které nejsou povinné podle technických specifikací pro interoperabilitu
12.1.2.7	Funkce rozhraní MMI primárního kontrolního zařízení	požadavky vysílané do kabinového radiokomunikačního zařízení vyplývající z funkce rozhraní MMI kontrolního zařízení
12.1.2.8	Využití přenosných zařízení, např. kabinového mobilního radiokomunikačního zařízení	jako primární či nouzové radiokomunikační zařízení
12.1.2.9	Kapacita palubního systému GSMR	např. požadavky na schopnost přepojování paketů
12.1.2.10	Rozhraní mezi globálním systémem pro mobilní komunikace – železnice (GSM-R) a evropským systémem řízení vlaků (ETCS)	např. synchronizace totožnosti vlaku
12.1.2.11	Vzájemné propojení a roaming mezi sítěmi GSM-R	platné do nového zveřejnění cíle pro síť Eirene během roku 2010
12.1.2.12	Přejíždění hranic	platné do nového zveřejnění cíle pro síť Eirene během roku 2010
12.1.2.13	GPRS a ASCI	zahrnuto do žádosti o změnu, vnitrostátní předpisy se neočekávají
12.1.2.14	Rozhraní mezi bezpečnostním zařízením strojvedoucího kolejového vozidla, zařízením pro kontrolu bdělosti strojvedoucího a palubním zařízením GSM-R	platné do nového zveřejnění cíle pro síť Eirene během roku 2010

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
12.1.2.15	Zkušební specifikace pro mobilní zařízení GSM-R	budou uzavřeny společně s dodatky ke specifikacím Eirene
12.1.2.16	Řízený/automatický výběr sítě	
12.1.2.17	Přihlášení a odhlášení	
12.1.2.18	Správa verzí GSM-R	Již nejde o otevřený bod – zahrnuto do postupu agentury – tento bod bude odstraněn z otevřených bodů technických specifikací pro interoperabilitu. Vnitrostátní předpisy se neočekávají.
12.2	Palubní signalizace	
12.2.1	Vnitrostátní systémy palubní signalizace	kontrolní a výstražné systémy včetně např. „funkce nouzového brzdění v určité oblasti“ a jiných vnitrostátních požadavků na zabezpečení vlaku
12.2.2	Kompatibilita zabezpečovacího systému s ostatními částmi vlaku	kompatibilita palubního zabezpečovacího zařízení s ostatními systémy na palubě vlaku, např. brzdami, trakčním systémem atd.
12.2.3	Kompatibilita kolejového vozidla s kolejovou infrastrukturou	kompatibilita např. s traťovými systémy detekce či detektory horkoběžnosti nápravových ložisek, elektromagnetická kompatibilita viz 8.4.2
12.2.3.1	Vztah mezi vzdáleností náprav a průměrem kol	
12.2.3.2	Prostor kolem kol bez kovu	
12.2.3.3	Kovová hmota na vozidle	
12.2.4	Systém kabinové signalizace ETCS	
12.2.4.1	Aktivace	bude vyřešeno v základní linii 3
12.2.4.2	Kategorie vlaků	bude vyřešeno v základní linii 3
12.2.4.3	Požadavky na výkon palubního zařízení GSM-R týkající se jakosti služby	jakost služby GSM-R požadovaná pro ETCS
12.2.4.4	Používání režimů ETCS	požadavky týkající se používání režimů ETCS, které mají vliv na schválení vozidla, přesahující požadavky technických specifikací pro interoperabilitu
12.2.4.5	Požadavky ETCS v případě, že je vozidlo řízeno z místa mimo kabinu	požadavky, které přesahují požadavky technických specifikací pro interoperabilitu nebo jsou s nimi v rozporu, týkající se řízení z místa mimo kabinu, např. řízení pomocí rádia prováděné pozemním personálem při posunování
12.2.4.6	Funkce úrovněového křížení	bude vyřešeno v základní linii 3
12.2.4.7	Meze pro brzdovou bezpečnost	bude vyřešeno v základní linii 3
12.2.4.8	Spolehlivost – dostupnost – bezpečnostní požadavky	bude vyřešeno revizí technických specifikací pro interoperabilitu
12.2.4.9	Návěstní tabule	požadavky na vozidlo, které mají zajistit viditelnost tabulí (např. rozptýl světla světlometů, výhled z kabiny), částečně vyřešeno v 2.3.0d, bude plně vyřešeno v základní linii 3
12.2.4.10	Ergonomické znaky rozhraní DMI	bude vyřešeno v základní linii 3
12.2.4.11	Hodnoty ETCS proměnných zjišťovaných mimo UNISIG – příručka	bude vyřešeno v základní linii 3
12.2.4.12	Požadavky na shodu KM	bude vyřešeno v základní linii 3
12.2.4.13	Požadavky na montážní přípravu palubního zařízení ERTMS	Již nejde o otevřený bod – zahrnuto do kapitoly 7 odsouhlasené RISC v březnu 2009 - tento bod bude odstraněn z další verze technických specifikací pro interoperabilitu. Vnitrostátní předpisy se neočekávají.
12.2.4.14	Řízení verze ETCS	Již nejde o otevřený bod – zahrnuto do postupu agentury – tento bod bude odstraněn z otevřených bodů technických specifikací pro interoperabilitu. Vnitrostátní předpisy se neočekávají.
12.2.4.15	Specifikace proměnných ETCS	bude vyřešeno v základní linii 3
12.2.4.16	Rozhraní RBC – RBC	bude zahrnuto v bodě 2.3.0d, zkušební specifikace doporučí RICS v červnu 2009

Ozn.	Parametry	Vysvětlivky
12.2.4.17	Dodatečné požadavky na lokomotivy a spřažené jednotky	
12.2.4.18	Funkce a rozhraní systému ochrany personálu k zabezpečovacímu systému	bude vyřešeno v základní linii 3
12.2.4.19	Rozhraní s provozní brzdou	bude vyřešeno revizí technických specifikací pro interoperabilitu CCS (TSI CCS)
13	Specifické provozní požadavky	specifické požadavky na provoz vozidel (včetně provozu za zhoršených podmínek, odtahování vozidel atd.)
13.1	Specifické položky, které mají být umístěny na palubě	
13.2	Bezpečnost a ochrana zdraví při práci	
13.3	Diagram zvedání a pokyny pro záchranu	záchrana, zvedání a nakolejení
14	Položky týkající se nákladu	požadavky a prostředí týkající se nákladu (včetně zařízení speciálně požadovaných pro nebezpečné věci)
14.1	Omezení týkající se konstrukce, provozu a údržby při přepravě nebezpečných věcí	např. požadavky vyplývající z předpisů RID, vnitrostátních předpisů a jiných předpisů v oblasti přepravy nebezpečných věcí
14.2	Zvláštní zařízení pro přepravu nákladu	
14.3	Dveře a nakládací zařízení	